

## **KST3240 Eco**



**107311**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Германия

тел. +49 5258 971-0  
факс: +49 5258 971-120  
**Горячая линия:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Версия: 1.0

Дата составления: 2024-03-07

---

## Оригинальная инструкция по эксплуатации

1	Безопасность .....	2
1.1	Значение символики .....	2
1.2	Рекомендации по технике безопасности.....	3
1.3	Использование по назначению .....	6
1.4	Использование не по назначению .....	6
2	Общие сведения .....	7
2.1	Ответственность и гарантийные обязательства .....	7
2.2	Защита авторских прав.....	7
2.3	Декларация соответствия.....	7
3	Транспортировка, упаковка и хранение .....	8
3.1	Транспортная инспекция .....	8
3.2	Упаковка.....	8
3.3	Хранение .....	8
4	Технические данные.....	9
4.1	Технические характеристики.....	9
4.2	Функции прибора.....	10
4.3	Обзор компонентов прибора .....	11
5	Инсталляция и обслуживание .....	16
5.1	Инсталляция.....	16
5.2	Обслуживание .....	20
6	Очистка.....	22
6.1	Рекомендации на тему безопасности во время очистки.....	22
6.2	Очистка .....	22
7	Возможные неисправности .....	26
8	Утилизация.....	26



**Перед эксплуатацией прибора прочитайте инструкцию по эксплуатации и храните ее в доступном месте!**

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку прибора, обслуживание и уход за прибором, а также является важным информационным источником и справочником. Знание и выполнение всех содержащихся в ней рекомендаций на тему безопасности и обслуживания, является условием безопасной и правильной работы с прибором. Кроме того, применяются положения о предотвращении несчастных случаев, правилах в области безопасности и гигиены труда, а также действующие правовые нормы в области применения прибора.

Перед началом работы с прибором и, в частности, перед его запуском прочитайте данную инструкцию по эксплуатации во избежание телесных повреждений и вещественного ущерба. Неправильная эксплуатация может стать причиной повреждений.

Эта инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью продукта, должна храниться в непосредственной близости от прибора и быть доступной в любое время. Вместе с передачей прибора должна быть также передана данная инструкция по эксплуатации.

RU

## 1 Безопасность

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с инструкцией или не по прямому назначению. Все лица, пользующиеся прибором, должны учитывать содержащуюся в данной инструкции информацию, и соблюдать указания по безопасности.

### 1.1 Значение символики

Важные указания по безопасности, а также предупредительная информация обозначены в данной инструкции соответствующими символами / знаками. Соблюдайте эти указания с целью предотвращения несчастных случаев, телесных травм и вещественного ущерба.



**ОПАСНОСТЬ!**

Символ **ОПАСНОСТЬ** предупреждает об угрозах, которые в случае несоблюдения осторожности, могут стать причиной тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



### **ОСТОРОЖНО!**

Символ **ОСТОРОЖНО** предупреждает об угрозах, которые, в случае неосторожности могут стать причиной средней тяжести травм, тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Символ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** предупреждает об угрозах, которые в случае пренебрежения этим предупреждением, могут стать причиной легких или средней тяжести травм.

### **ВНИМАНИЕ!**

Символ **ВНИМАНИЕ** указывает на возможный материальный ущерб, который может возникнуть при несоблюдении инструкций по технике безопасности.

### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Символ **ПРИМЕЧАНИЕ** означает возможность получения пользователем дополнительной информации или рекомендаций касательно эксплуатации прибора.

RU

## 1.2 Рекомендации по технике безопасности

### Электрический ток

- Слишком высокое напряжение в сети или неправильная установка прибора могут стать причиной поражения электрическим током.
- Перед установкой сравнить параметры местной электросети с техническими параметрами прибора (смотрите заводскую табличку). Прибор подключать только в случае соответствия.
- Во избежание коротких замыканий содержите прибор в сухом состоянии.
- Если во время работы возникают неисправности, немедленно отключите прибор от источника электропитания.
- Не прикасаться к вилке прибора мокрыми руками.
- Никогда не прикасайтесь к прибору, который упал в воду. Немедленно отсоедините прибор от источника электропитания.
- Любого вида ремонтные работы, а также открытие корпуса могут быть выполнены только специалистами и соответствующими мастерскими.

- Не переносить прибор, держа его за присоединительный провод.
- Не допускать контакта провода с источниками тепла и острыми краями.
- Провод не подвергать изгибам, запутыванию, не завязывать его.
- Провод должен всегда находиться в разложенном состоянии.
- Никогда не устанавливать прибор или другие предметы на проводе.
- С целью отсоединения прибора от источника электропитания всегда следует пользоваться вилкой.
- Провод питания регулярно проверять на предмет повреждений. Не использовать прибор с поврежденным проводом питания. Если провод поврежден, во избежание опасности, его замену следует поручить персоналу сервисного обслуживания или электрику.

### Легковоспламеняющиеся материалы

- Никогда не подвергайте прибор воздействию высоких температур, напр. плита, духовка, открытое пламя, обогреватели и т. д.
- Регулярно очищайте прибор, чтобы исключить риск возникновения пожара.
- Не накрывать прибор, напр. алюминиевой фольгой или салфетками.
- Пользуйтесь прибором только с предназначенными для этого материалами и при соответствующих настройках температуры. Материалы, пищевые продукты и остатки блюд могут воспламениться.
- Никогда не пользоваться прибором вблизи горючих, легковоспламеняющихся материалов (напр. бензин, спирт, алкоголь). Высокая температура вызывает испарение этих материалов, и в результате контакта с источниками воспламенения может произойти взрыв.
- В случае пожара, перед соответствующими действиями, направленными на гашение огня, отключите прибор от источника электропитания. Никогда не гасить огонь водой, пока прибор подключен к электросети. После гашения пожара позаботится о достаточном поступлении свежего воздуха.

### Горячие поверхности

- Поверхности прибора во время работы становятся очень горячими. Имеет место опасность поражения электрическим током. Высокая температура сохраняется также после выключения прибора.
- Не прикасаться к каким-либо горячим поверхностям прибора. Следует пользоваться доступными элементами управления и ручками.
- Прибор транспортировать и очищать только после полного остывания.
- Никогда не распылять на горячие поверхности холодную воду или легковоспламеняющиеся жидкости.

**Обслуживающий персонал**

- Прибор может обслуживаться только квалифицированным персоналом.
- Прибор не предназначен для обслуживания лицами (также детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и/или ограниченными знаниями.
- Дети должны находиться под наблюдением взрослых, чтобы иметь уверенность, что они не играют прибором или не включают его.

**Эксплуатация только под наблюдением**

- Прибор может работать только под присмотром.
- Следует всегда находиться в непосредственной близости от прибора.

**Неправильное использование**

- Использование не по назначению или запрещенная эксплуатация могут стать причиной повреждения прибора.
- Прибором можно пользоваться только при условии, что его техническое состояние не вызывает сомнений и гарантирует безопасную работу.
- Прибором можно пользоваться только в случае, когда все присоединения были выполнены в соответствии с предписаниями.
- Прибор можно использовать только при условии что он чист.
- Применять только оригинальные запчасти. Никогда не следует самостоятельно ремонтировать прибор.
- Нельзя вводить какие-либо изменения или модифицировать прибор.

### 1.3 Использование по назначению

Любое применение прибора с целью, отличающейся от его нормального назначения, описанного ниже, запрещено. Такое применение считается формой эксплуатации не по назначению.

Данные примеры эксплуатации считаются соответствующими назначению:

- одновременное использование 2–3 соответствующих приборов для приготовления пищи на глазах у гостей.

### 1.4 Использование не по назначению

Использование не по назначению может привести к телесным повреждениям и вещественному ущербу в результате опасного электрического напряжения, пламени и высоких температур. С помощью прибора можно выполнять только работы, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации.

## 2 Общие сведения

### 2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и рекомендации, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учетом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний. Действительный объем поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и многочисленных чертежных изображений. Производитель не несет никакой ответственности за повреждение и вред вследствие:

- несоблюдения рекомендаций,
- использования не по назначению,
- введения пользователем технических изменений,
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения изделия в рамках улучшения эксплуатационных характеристик и дальнейшего исследования.

### 2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания третьим лицам запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведет за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.

### 2.3 Декларация соответствия

Прибор соответствует действительным нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием отправим Вам соответствующее Заявление о соответствии.

## 3 Транспортировка, упаковка и хранение

### 3.1 Транспортная инспекция

После получения доставки незамедлительно проверить прибор на предмет комплектности и возможных повреждений, возникших во время транспорта. При внешне опознаваемом транспортном повреждении прибор не принимать или принять с оговоркой. Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной перевозчика. Заявить о рекламации. О скрытом ущербе заявить сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих сроков для рекламации.

В случае недостачи частей или аксессуаров свяжитесь с нашим Отделом по обслуживанию клиентов.

### 3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может вам понадобиться для хранения, при переезде или если в случае возможных повреждений вы будете высылать прибор в сервисную службу.

Упаковка и отдельные элементы выполнены из материалов, подлежащих вторичной переработке, такие как пленка и полиэтиленовые мешки, картонные упаковки.

В случае утилизации соблюдайте предписания, действующие в вашей стране. Сдавайте вторично перерабатываемый упаковочный материал в пункт сбора материалов вторичной переработки.

### 3.3 Хранение

До установки прибора его следует держать в нераспакованном виде, а во время хранения соблюдать нанесенные на внешней стороне маркировки по установке и хранению. Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- в закрытых помещениях
- в сухом и свободном от пыли месте
- вдали от агрессивных веществ
- в месте, защищенном от воздействия солнечных лучей
- в месте, защищенном от механических сотрясений.

При длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролируйте общее состояние всех частей и упаковки. В случае необходимости замените упаковку на новую.

## 4 Технические данные

### 4.1 Технические характеристики

Наименование:	Кулинарная станция KST3240 Eсо
№ арт.:	107311
Материал:	нержавеющая сталь
Размеры стеклянной насадки (шир. x гл. x выс.) в мм:	1684 x 611 x 470
Количество рабочих зон:	1
Размер поверхности рабочей зоны (шир. x гл.) в мм:	1206 x 600 mm
Размеры полки под рабочей зоной (шир. x гл. x выс.) в мм:	1180 x 455 x 221
Розетки:	3 x 230 В, 2 x 400 В 16А СЕЕ
Фильтр для защиты от огня, тип:	А
Материал фильтра:	нержавеющая сталь
Количество фильтров из активированного угля	1
Количество лабиринтных фильтров:	4
Количество проволочных фильтров:	1
Количество фильтров с силиконовым гелем:	6
Степени регулировки вентилятора:	3
Поворотные колесики:	4, 2 с фиксаторами
Присоединительная мощность:	24 кВт   400 В   50 Гц
Размеры (шир. x гл. x выс.) в мм:	1713 x 845 x 1379
Вес в кг:	110,0

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений!

## Версия/характеристики

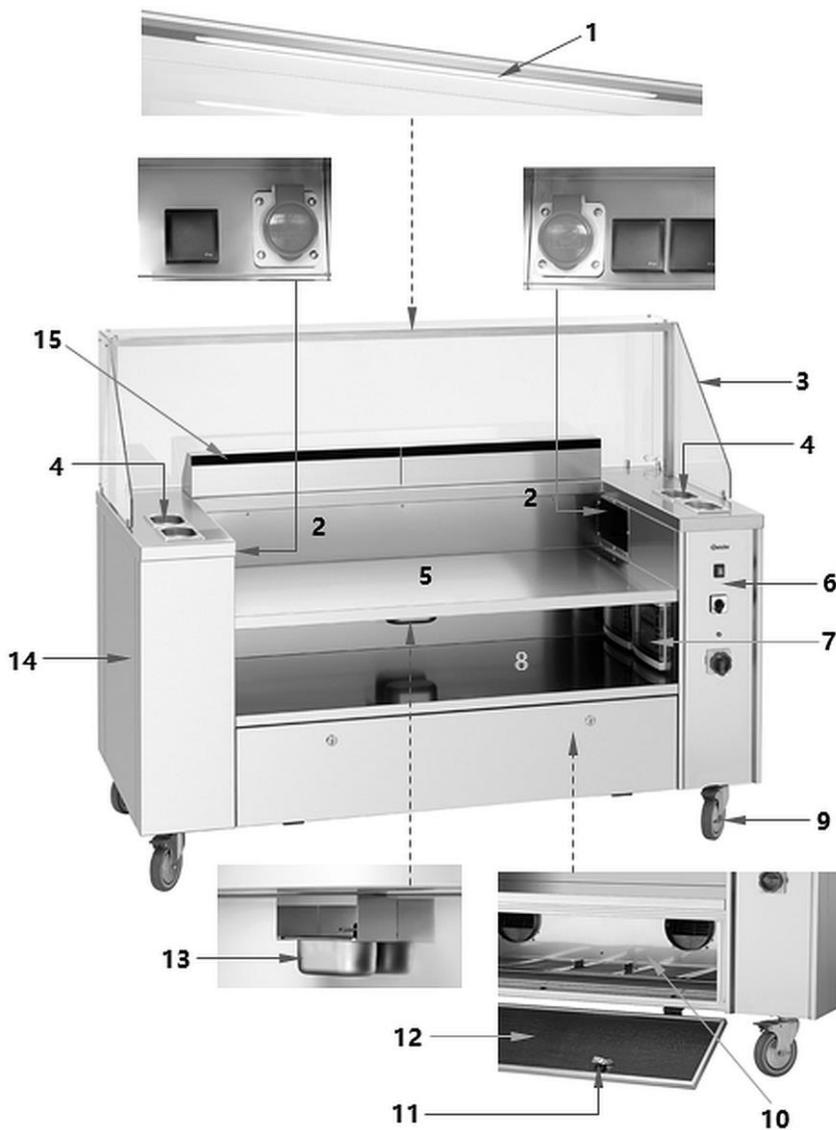
- Подключение прибора: 3 NAC
- Версия стеклянной насадки со стороны пользователя: открытая
- Оснащение:
  - полка под рабочей зоной;
  - четыре емкости GN 1/9 GN, гл. 100 мм, для масла, соусов, приборы для приготовления пищи;
  - интегрированная электрическая защита;
  - интегрированная вентиляционная система с лабиринтным фильтром.
- Свойства рабочей зоны:
  - экспозиционная поверхность: шир. 1200 x гл. 600 мм;
  - прибор приспособлен для 2–3 настольных приборов;
  - пять розеток: 3 x 230 В, 2 x 400 В, 16 А, СЕЕ.
- Освещение:
  - светодиодное
  - на панели для защиты от брызг.
- Переключатель включения/выключения
- Не входит в комплект поставки:
  - электрические приборы;
  - подставки;
  - соединительный кабель.
- **Важное указание:**  
**присоединительный кабель должен устанавливаться специалистом на месте.**

## 4.2 Функции прибора

Мобильная станция для приготовления пищи KST3240 Eсо предназначена для профессионального использования и может применяться в кейтеринге, во время мероприятия и зонах приготовления пищи на глазах у гостей.

Эластичность относительно дополнительного оснащения настольными приборами и соответствующими аксессуарами обеспечивает возможность универсального применения. В зависимости от требований приборы можно свободно и легко заменять.

## 4.3 Обзор компонентов прибора



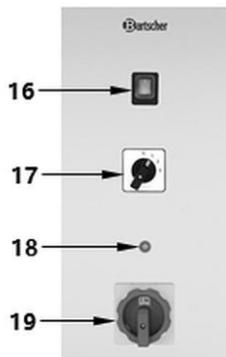
RU

Рис. 1

## Описание рис. 1

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Планка светодиодной подсветки                            | 2. Розетки, левая и правая сторона |
| 3. Стеклопанель   | 4. Полки для емкостей GN (4 шт.)   |
| 5. Рабочая зона для приборов                                | 6. Элементы управления             |
| 7. Распределитель предохранителей (2 шт.)                   | 8. Полка                           |
| 9. Поворотные колесики (4 шт.), два с возможностью фиксации | 10. Камера фильтров                |
| 11. Замок камеры фильтров (2 шт.)                           | 12. Крышка камеры фильтров         |
| 13. Поддон для сбора жира                                   | 14. Корпус                         |
| 15. Вытяжка испарений                                       |                                    |

## Элементы управления



16. Выключатель светодиодной подсветки
17. Выключатель двигателя вентилятора
18. Индикатор работы прибора
19. Главный выключатель

Рис. 2

## Назначение предохранителей – выключатели/розетки

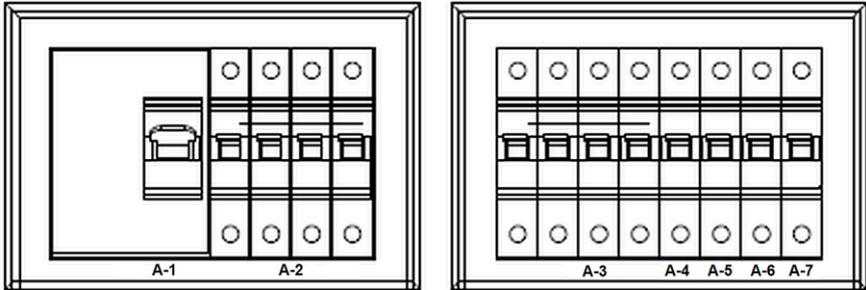
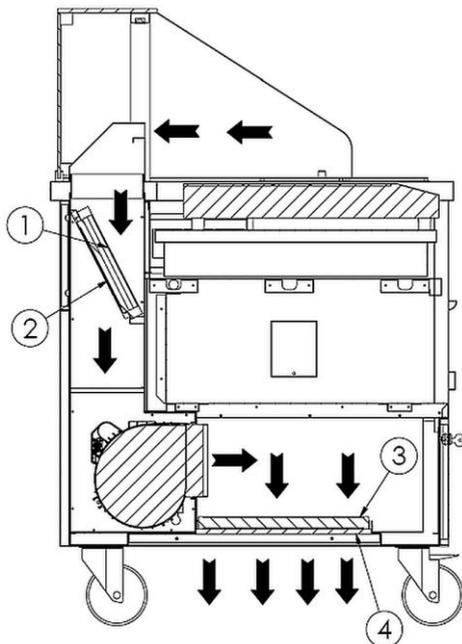


Рис. 3

A-1	Главный выключатель
A-2	Розетка СЕЕ с левой стороны: трехполюсная, 400 В, 16 А
A-3	Розетка СЕЕ с правой стороны: трехполюсная, 400 В, 16 А
A-4	Розетка с защитным контактом, левая, 230 В, 16 А
A-5	Розетка с защитным контактом 1, правая, 230 В, 16 А
A-6	Розетка с защитным контактом 2, правая, 230 В, 16 А
A-7	Предохранитель двигателя вентилятора и светодиодного освещения

Табл. 1

## Система фильтрации



- ① Лабиринтный фильтр
- ② Проволочный фильтр
- ③ Фильтр с силиконовым гелем
- ④ Фильтр из активированного угля

Рис. 4

## Дополнительное оснащение (не входит в комплект поставки!)

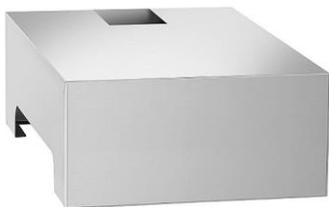


Рис. 5

### Подставка 200 KST Plus

хромоникелевая сталь 18/10

Размеры: шир. 400 x гл. 595 x выс.  
200 мм

Вес: 7,37 кг

№ арт. 107277

## Приборы, приспособленные к применению на варочной станции

На варочной станции можно использовать следующие приборы Bartscher.

### Приборы, которые можно использовать без подставки:

- электрическая плита, две пластины, без дымоотвода – серия 650 Snack, № арт. 115006 (доступна по заказу);
- гриль-панель, гладкая, ширина 400 мм, без дымоотвода – серия 650 Snack, № арт. 115118 (доступна по заказу);
- паровая баня, 1 x 1/1 GN, без дымоотвода – серия 650 Snack, № арт. 115121 (доступна по заказу);
- фритюрница, 10 литров, без дымоотвода – серия 650 Snack, № арт. 115214 (доступна по заказу);
- рабочий элемент, ширина 400 мм, без дымоотвода – серия 650 Snack, № арт. 115117 (доступна по заказу);
- электрическая плита, две пластины – серия 600 Imbiss, № арт. 131723;
- электрическая плита, две конфорки – серия 600 Imbiss, № арт. 131800;
- гриль-панель, гладкая, ширина 400 мм – серия 600 Imbiss, № арт. 132115;
- паровая баня, 3 x 1/4 GN – серия 600 Imbiss, № арт. 131760;
- гриль-панель GDP 320E, гладкая, № арт. A370031;
- гриль-панель GDP 320E, рифленая, № арт. A370035;
- мультисковорода 300, № арт. 370205;
- индукционный вок IW 35 PRO-2, № арт. 105732;
- индукционный вок, № арт. 105840;
- индукционный вок, № арт. 105871;
- индукционный вок, № арт. 105872;

### Приборы, требующие применения подставки 100 Snackeria Plus:

- электрическая плита, № арт. 104904;
- электрическая плита, № арт. 104906;
- индукционная плита IK 30T-1, № арт. 105991;
- индукционная плита IK 30TCS-1, № арт. 105991S;
- индукционная плита IK 35TC, № арт. 105843;
- индукционная плита IK 35TCS, № арт. 105843S;
- индукционная плита IK 35SK, № арт. 105837;
- индукционная плита, № арт. A105942;
- индукционная плита, № арт. 105984;
- индукционная плита, № арт. 105993;

- индукционная плита, № арт. 105994;
- индукционный вок IW 35, № арт. 105986.

## 5 Инсталляция и обслуживание

### 5.1 Инсталляция



#### ОСТОРОЖНО!

**В случае неправильной установки, настроек, обслуживания, техобслуживания или при неправильном обращении с прибором могут возникнуть телесных повреждения и вещественный ущерб.**

Установку и монтаж, а также ремонт прибора может выполнять только авторизованный технический сервис в соответствии с действующими в данной стране предписаниями.

#### РЕКОМЕНДАЦИЯ!

**Производитель не несет ответственности и не принимает на себя никаких гарантийных обязательств за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил или неправильного монтажа.**

RU

### Распаковка / установка

- Распаковать прибор и удалить все внешние и внутренние упаковочные элементы, а также предохранительные средства на время транспорта.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

##### Опасность удушья!

Сделать невозможным доступ детям к упаковочным материалам, таким как полиэтиленовые пакеты и пенополистироловые элементы.

- Если на приборе находится защитная пленка, ее следует снять. Защитную пленку снимать медленно, чтобы на поверхности не оставались остатки клея. Остатки клея удалить салфеткой, смоченной в соответствующем растворителе.
- Следует обращать внимание, чтобы не повредить номинальную табличку и предупреждения на приборе.
- **Никогда** не следует устанавливать прибор во влажных и мокрых зонах.

- Прибор установить так, чтобы был обеспечен беспрепятственный доступ к присоединению с целью немедленного отключения.
- Прибор размещать на поверхности со следующими характеристиками:
  - ровная, с достаточной грузоподъемностью, устойчивая к воздействию воды, сухая и устойчивая к высоким температурам
  - достаточно большая, чтобы без проблем работать с прибором
  - легко доступная
  - с хорошей вентиляцией.
- Никогда не закрывать вентиляционные отверстия прибора.
- Во время работы обеспечить достаточную вентиляцию в помещении, в котором установлен прибор.
- Никогда не устанавливать прибор непосредственно возле стен, перегородок, мебели или других предметов, изготовленных из горючих материалов.
- Сохранить как минимум 10 см расстояния от стен и других предметов по бокам и сзади. Соблюдать правила пожарной безопасности на месте установки.
- Если сохранение указанного расстояния невозможно, необходимо применить предохранительные средства (напр. пленку из жароустойчивого материала), которые позволят сохранить температуру стены в пределах безопасности (до 60 °C).

### Установка стеклянной насадки

1. Установить стеклянную насадку на корпусе варочной станции в соответствии с нижеприведенными инструкциями.



Рис. 6

2. Поместить стеклянные элементы слева, справа и сзади в зажимы стекла на корпусе варочной станции.
3. Закрепить стеклянные элементы в зажимах стекла с помощью прижимных болтов, входящих в комплект поставки.



Рис. 7

4. В завершение поместить верхний стеклянный элемент на правый, левый и задний стеклянные элементы.
5. Соединить стеклянные элементы друг с другом с помощью пластиковых блоков и приложенных к ним винтов с полукруглой головкой.
6. Наконец, убедиться, что все стеклянные элементы закреплены соответствующим образом.

### Подготовка прибора

1. Очистить прибор согласно инструкциям в пункте 6 «Очистка».
2. Используя соответствующие транспортные средства, установить варочную станцию в выбранном месте.

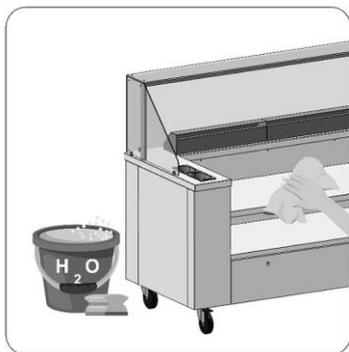


Рис. 8

### Электрическое присоединение

- Подключение к источнику (сети) электропитания должно быть выполнено в соответствии с действующими международными, национальными и местными положениями законодательства.
- Проверить, соответствуют ли технические данные устройства (см. шильдик) параметрам местной электрической сети.
- Проложите присоединительный кабель так, чтобы никто не наступил на него или не споткнулся.
- Сечение присоединительного кабеля и способ защиты варочной станции на месте установки определяются квалифицированными электриками. Вышеуказанное зависит от мощности используемых приборов и длины присоединительного кабеля.
- Варочная станция всегда должна быть защищена > 32 А с использованием УДТ 30мА. Максимальное присоединительное значение варочной станции составляет 52 А.

Исключением является ситуация, когда используются только розетки с защитным контактом. В данном случае достаточна защита 32 А с использованием УДТ 30 мА. Однако электрик должен отключить розетки СЕЕ в предохранительном ящике.

- Если в данной ситуации все-таки используется розетка СЕЕ, в случае перегрузки срабатывает предварительная защита.
- В случае использования розеток СЕЕ нельзя пользоваться розетками с защитным контактом, которые находятся ниже. При этом необходимо снизить значение присоединения варочной станции.
- Помещенная в варочной станции защита исключает перегрузку отдельных розеток в приборе.

### 5.2 Обслуживание

#### Оснащение варочной станции приборами и аксессуарами

Варочную станцию KST3240 Есо можно использовать как мобильную кухню или для целей презентации, а также одновременно оснастить ее максимально тремя настольными приборами.



Рис. 9

1. Установить необходимые настольные приборы в рабочей зоне варочной станции.

Список соответствующих приборов можно проверить в разделе **«Приборы, приспособленные к применению в варочной станции»**.

2. Поместить поддон для сбора жира в элемент, находящийся под рабочей зоной варочной станции.



Рис. 10

3. Поместить две емкости GN 1/9 (глубина 100 мм) в левую и правую рамку.

Емкости GN предназначены для масла, соусов и приборов для приготовления пищи.



Рис. 11

### Подключение приборов/введение настроек

1. Подключить установленные приборы к соответствующим розеткам. Розетки для присоединения приборов находятся с обеих сторон. Назначение и присоединительные значения розеток указаны в таблице 1.
  2. Передвинуть вверх предохранительный выключатель в распределительном ящике, чтобы подать питание на варочную станцию и розетки, к которым подключены приборы.
  3. В случае необходимости включить светодиодное освещение с помощью выключателя (16, рис. 2) на панели обслуживания прибора.
- В варочной станции установлена вентиляционная система с интегрированной системой фильтрации, отводящая испарения, образующиеся во время приготовления пищи.

RU

4. С помощью соответствующего переключателя (17, рис. 2) включить вентилятор прибора.
5. Выбрать скорость вентилятора в зависимости от потребностей (1-3).
6. После использования отключить приборы от розеток и варочную станцию от электропитания.
7. Прежде чем приступить к очистке или переместить приборы в другое место, подождать, пока они полностью остынут.

#### **УКАЗАНИЕ!**

**Во время обслуживания и очистки используемых приборов следует соблюдать указания, содержащиеся в соответствующих инструкциях по эксплуатации.**

## 6 Очистка

### 6.1 Рекомендации на тему безопасности во время очистки

- Перед очисткой прибор следует отсоединить от источника электропитания.
- Оставить прибор, чтобы он полностью остыл.
- Следить за тем, чтобы в прибор не попадала вода. Во время очистки никогда не погружать прибор или вилку в воду или другие жидкости. Для очистки прибора не следует использовать струю воды под давлением.
- Не использовать для очистки прибора острые или металлические предметы (нож, вилка). Острые предметы могут повредить прибор, а при контакте с токоведущими элементами стать причиной поражения током.
- Не использовать агрессивные средства, содержащие растворители или какие-либо едкие чистящие средства. Они могут повредить поверхность.

### 6.2 Очистка

#### **ВНИМАНИЕ!**

**В случае использования фритюрниц или других приборов, генерирующих интенсивные запахи, следует чаще чистить или заменять фильтры.**

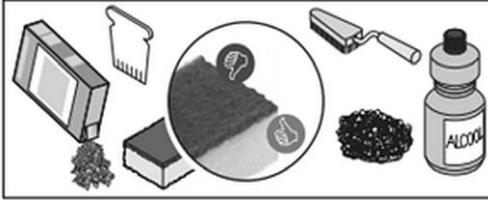
1. Чистите настольные приборы в соответствии с инструкциями, приведенными в их инструкциях по эксплуатации.
2. Регулярно чистить варочную станцию и ее оснащение.

## Очистка

### Ежедневная очистка

1. В конце рабочего дня следует очистить прибор и аксессуары.
2. Следует соблюдать указания, содержащиеся на следующих картинках.

#### Запрещенные продукты



#### Разрешенные продукты

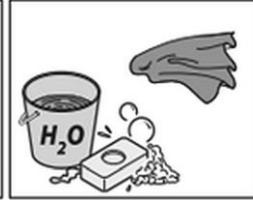


Рис. 12



Рис. 13

## Очистка лабиринтных фильтров

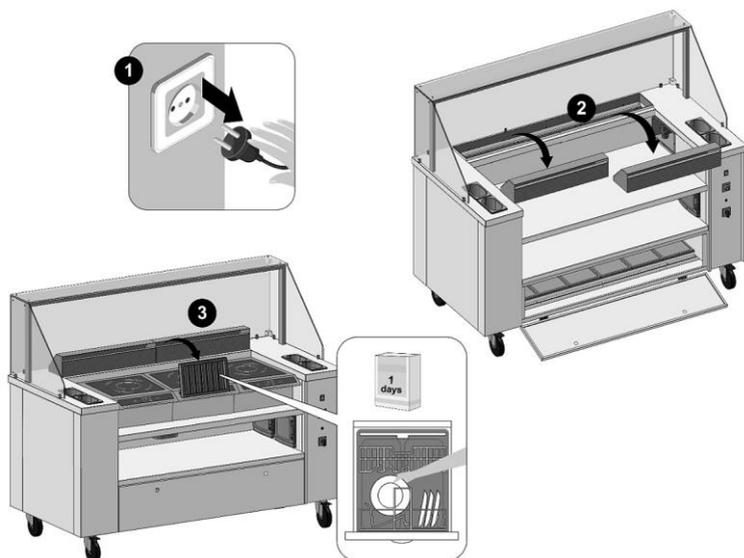


Рис. 14

## Очистка фильтров с силиконовым гелем

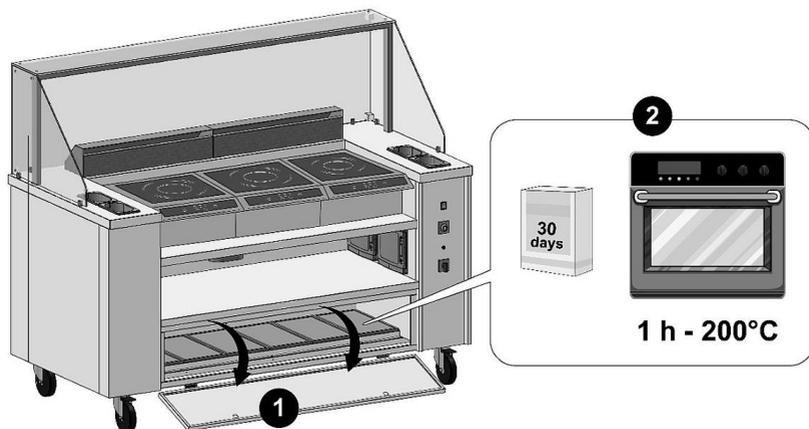


Рис. 15

## Утилизация фильтров из активированного угля

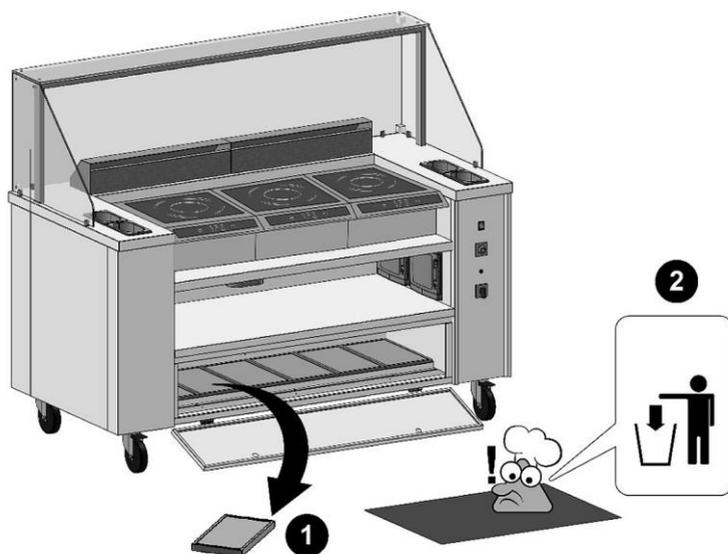


Рис. 16

### 7 Возможные неисправности

В приведенной ниже таблице описаны возможные причины и способы устранения сбоев в работе или ошибок, возникающих во время работы прибора. Если не удастся устранить неисправности, обратитесь в сервисный центр.

При этом следует обязательно указать номер артикула, название модели и серийный номер. Эти данные можно найти на номинальной табличке прибора.

Ошибка	Возможная причина	Решение
Прибор не включается.	Вилка подсоединена к розетке неправильно.	Вынуть вилку и правильно вставить ее в розетку.
	Выключатели цепи не активированы.	Восстановить правильные условия работы.
	Нет подачи электропитания.	Подождать, пока восстановятся правильные условия работы.
	Поврежден сетевой кабель.	Обратиться в сервисный центр.
	Поврежден предохранитель.	Отключить питание и заменить предохранитель.

RU

### 8 Утилизация

#### Электрические приборы

	<p>Электрические приборы имеют этот символ. Электрические приборы следует утилизировать надлежащим и экологически безопасным способом, подвергать вторичной переработке. Нельзя выбрасывать электрические приборы вместе с домашними отходами. Отсоединить прибор от источника электропитания и удалить из прибора присоединительный провод.</p>
---	--

Электрические приборы следует передавать в специально организованные пункты приема.